

大漢公報

中華民國二十六年八月廿五號 (星期壹)

新聞紙第九卷第九十八號

孔子紀元二千四百九十八年

夏歷歲次丁亥年七月初十日

# △重要新聞

# ●中國或將扣留俄船

上海日廿三合衆社電。中國政府下令禁止各國商船來往大連。上海人士認此舉爲中國政府有意扣留駛進其他中國口岸之蘇俄船隻之預兆。若此推測。成爲事實。則中國之禁令。中國政府雖力量直接執行。但在實際上并非無義意之舉。蓋因美國在八月十四日亦曾向蘇俄作第二次之抗議。聲言若蘇俄繼續佔據大連。美國所受損失蘇俄應負全責。

# 英閣再開緊急會議

英京倫敦廿五日聯合社電。據英國政府發言人昨日宣佈。英國內閣於昨日由英副首相摩律臣氏主持。召開第貳次緊急嚴重會議。商討關於施行減低食糧。及挽救英國經濟等問題。摩律臣副首相向全英國人民演講。謂英國之經濟問題。現時仍在很危險之地位。英國人民須要服從政府。埋頭苦幹。度過目前之危關。對於食糧問題。英政府擬再行統制。縮減外國入口之非重要食糧。作為解決經濟之壹部份。英政府於一九四五年底借美債三十七萬萬五千萬元之巨款。現時已將用盡。英國最近派赴美京華盛頓財政代表團長厄地爵士。昨已抵英京。將於日向英內閣報告在美京會議之經過云。

## ●英美再向俄提抗議

華盛頓廿三日電。合衆社訊。美國政府是日命令美駐俄大使館。再次向蘇俄外交部提出交涉。關於保國共產政府最近判定間吊死罪之彼得可夫氏之事。英國政府亦作同樣之抗議。但卒被蘇俄外交部拒絕云。

●印軍用矛槍爲武器

巴達維亞廿三日電。合衆社訊。荷軍代言人稱。荷軍在爪哇西部之巴波冷反攻印度尼亞共和國。奪獲手槍甚多。共和國爲振奮農民戰爭精神。訓練農民以竹器刀槍及其他落後武器作戰。但共和國此種策客實無濟於目前戰局。無異驅民於死地。

●希內閣三大臣辭職

希臘京雅典廿三日合衆社電。據希臘政府發言人。是日宣布。希臘內閣要人。因意見相左。要求內閣改組不遂。致發生決裂。軍政部大臣溫斯魯。海軍部大臣懇尼路普氏。國務大臣巴片度奧氏等三人。於是向首相麥士毛氏呈遞辭職書。希皇彼得氏。是日召集內閣各大臣會議。圖謀解調各方意見云。

●歐洲發生嚴重旱災

倫敦廿五日聯合社電。據英政府農務發言人昨日報告。謂歐洲於是年發生天旱。爲數十年來所未見。現時於近兩星期內。若果再無雨水。歐洲各國之農場收穫。將必大受損失。據聯合社訪員報告歐洲各國最近之狀況如下。

德國——據德國農業部發言人稱。德國是年發現旱災。爲近五十年來所未見。深信德國各農場之收穫。將有百分之二十五至百分之五十。被受損害。

法國——法國去年冬季。氣候嚴寒。各地農場損失有百分之三十。於是年又復發現旱災。故是年秋季之收穫。將有百分之九十完全受損害。

法國是年冬季之食糧。實甚嚴重。

意大利——據意大利氣象台報告。謂意國是年夏季炎熱及發生旱災。爲近四十式年之所未見。於昨日才下微雨。

奧大利亞——與國官方報告。與國今年發生旱災。天無雨水。氣候炎熱。

號掛報電報本  
CABLE ADDRESS:  
**TAIHONPO**

### △本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元貳毫	
本埠郵寄一元三三	四元零五	八元一毫	十六元貳毫	
加郵美墨一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫	
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫	

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

(行) (銀) (可) (地) (滿)

**MY BANK**  
TO A MILLION CANADIANS  
**B of m**

# BANK OF MONTREAL

◎歡迎華友借款

雲 館 旅 獅 瑞 加  
埠 316 Powell St. Vancouver, B.C.

**重新廣告**  
 本館在雲市 地位極適宜  
 內容皆雅潔 房間俱空氣  
 煖氣與熱水 隨時有應備  
 回國諸手續 吾人相助理  
 僑胞來賜顧 歡迎與倒閉  
 喊線 PA. 7518  
 司理 馬磐基  
 馬傳良謹啟

**馬英才 光華鐵行 域多利**  
MARS HARDWARE  
564 Fisguard St. Phone B-3821  
VICTORIA, B. C.

本行新張  
物品優良  
電器農具  
鋼鐵堅強  
玻璃磁器  
碗碟壺觴  
花紙色料  
艷麗非常  
兒童玩具  
引興深長  
僑胞惠顧  
樂意相將

新華僑樓

**NEW  
XX-K  
DINE AND DANCE**

加拿大  
雲高華

127E. PENDER ST. VAN. B.C.  
PH. PA. 6642-0455.

**KWONG DUCK LING**

FAM HUNG ARBO JANG CHU LEE 297 EAST STREET

面配乳用  
入口毛真  
貨場真

**司公限有隆德廣**

度羊皮 蘇杭綢緞 貨品  
皮箱衣袋

人人一七二號門牌華拿大書物

TRADING ACCESSORIES MEN'S WEAR CLOTHING SHAWLS

廉價發售 志在暢銷 款式美備 男女幼童 四季衣裳 羊毛織結 大幫

(五)倘距離銀行頗遠而居住。無論存款或提支。可利用郵政而爲之。亦不必寫信。事因賁路銀行印備格式紙爲此用途也。祇需填寫格式紙而郵寄本銀行。則惟命是聽。所述之格式紙。函索即付。偷用華文通信。亦無不聽命而行也。

▲接匯中國款項  
加拿大賁路銀行取


**THE ROYAL BANK OF CANADA**

卡技利埠。乃加中來往之大道。中央街，是華僑之埠焉。有華僑，而有新中國。業酒樓之專家。烹大饌。製小筵。回唐言贈別。讀客餐。經濟餐。日常餐。能快而能好。中國菜。西化菜。山珍海味菜。四時之瓜菜。咸備而咸美。可喜者。食味適口而充腸。久留餘香。可愛者。貨真而價實。儼然如郇廚之再世。中西顧客。無分日夜。餐堂輝煌而雅潔。堪稱全埠之冠。盡慇懃之招待。菜式則任從尊擇。清燉蒸炸與煎炒。咸能名滿於遐邇。既深得廚師之經驗。更兼靄氣而迎賓。故敢告乎於君子。

司理人 潘仲謙 謹啟  
黃琴章

Telephone MArine 3529

活生藥行



加拿大 雲高華

**WAT SANG CO.**

87 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

丸散 著名 藥材 生熟 玉桂 參茸

● 麥企麟健胃粉 每盒 六毫

● 委路打胃素粉（五安士庄） 每盅四毫五

● 委路打胃素粉（十一安士庄） 每盅九毫五

● 比所早制酸消嘔粉 每盅五毛五

● 比所早開胃薄荷丸 每寸 七毛

● 活生固本健腎丸

（立止夜尿第一。健腎固本無雙）

壹百粒庄 每寸二元七毛五

胃。形如囊。橫臥於膈膜下。上端爲噴門。接於食道下。下端爲幽門。連於小腸。係二層筋肉所成。爲人體內消化器

胃之疾病曰胃痛胃石胃痛胃炎胃酸胃不消化胃充氣胃灼熱胃翻等

除胃痛胃石有須特別治療外其餘胃病對下列藥物則有顯著之功效

**龔貞信**  
**花舖**  
 四號西街三九六  
 樂業觀  
 巧製長生花  
 選售各種鮮花  
 精造嫁娶花裝  
 發販日用百貨  
 電話 RA. 0410



△言論▽

自日本戰敗投降後。中國對日本好像便沒有立場。久久不作聲響。外交若有若無。中國地位不及美國。當然。不及英俄。也又當然。可是。連澳洲。荷蘭。甚至站在遠東局外的挪威都不及。真是奇怪。許多不平的小國。已不耐耐而發出怨艾。「中國爲什麼不說話」。實在除費解的「寬大」二字。誰也不明白中國對日本外交擅鬧葫蘆裏什麼葯。假使真有藥的話。悶也有用。假便是「空空如也」。受人白眼。被人不齒。則中國八年大流血。就冤枉透了。我們贏得戰爭就輸却和平了。

（未完）

南京廿五日電：美國派來中國調查現狀專使魏德邁中將，昨晨於未幾飛機直赴東京以前，向報界發表極有刺激宣言，勉勵中國政府，在政治經濟上努力改良，并希望中國共產黨，若係精誠愛國，應停止用武力以求達到目的，同時中央政府，若欲人民之擁護，亟應革除庸劣無能及貪污官吏，不特中央機構上應如此，即各省市政府內部，亦應如此。魏德邁中將，昨晨得美大使司徒雷登作陪，同往國府與蔣主席辭別。至登機時，中國官員許多到機場送行，聞魏專使到東京後，擬與麥卡度將軍商談遠東問題，略留兩天，即飛高麗，考察兩星期，然後返國。向總統杜魯門報告調查所得云。

專使魏德邁中將協助彼等赴美留學。以求深造。昨日經魏中將以書面答覆。勸彼等在此中國面臨危機時期。亟應留在本國協助取爭政治經濟之安定。因富家子弟與貧家子弟宜併肩齊驅爲國盡忠。共維巨艱示

### ●國軍謀攻山東芝罘

南京廿五日合衆社電。中國政府一星期以來。在秘密中命軍隊積極向山東半島猛進。已將膠濟鐵路收復。現擬進攻芝罘。以杜絕共軍從漢洲由水道運來接濟。南京政府上星期曾下令封鎖大連。不准外國船隻來往大連港。聞與進攻山東共軍之軍事有秘密關係云。

二時至四時發生三處地震。動蕩十四次。此爲壹九三零年以來。新西蘭遭地震最激烈之一次。財物損失雖不大。但烟突及窗牖之被破毀者不少。

政府發言人昨日報告，希臘內閣於昨廿三日，因各黨派意見相左，發生決裂，至今仍未得解決。希臘外交大臣江斯單氏，於昨日欲親自改組內閣，增強保皇黨之實力。但被自由黨領袖拒絕，並反對希皇彼得氏委命江外相組織新閣。美對希政府，此次決裂，甚為關懷。美方昨日警告希政府，謂希臘之麥斯毛政府若然倒台，美國即停止援助希臘政府防共計劃。美駐希大使林肯麥威士氏，是日謁見希皇彼得氏，商談關於希政府最近之局勢云。

日本第八軍軍事委員會。是日審訊前倭軍官關信郎。證明於一九四五年八月八日。彼縱容部下殘殺美機師一名有罪。已將該倭犯判決。處有期徒刑二十年。

中國洪門民治黨駐加國溫哥華總支部，昨廿三日星期六晚八點，複選該總部執監委員，由主席鄭振秀宣

錄。陳宜顯唱票。揭曉後。選出翰林委員如下。鄭振秀。蔣安翹。黃增業。簡國安。薛升接。林翰元。張明益。周玉生。黃少波。梅學。關邦健。鄭新福。阮宗豪。周洪賢。王華進。簡觀苗。朱浚裘。司徒捷予。曹子晉。候補執委。羅傳護。蔣日光。羅彭年。梁耀根。陳宜顯。司徒其祥。黃義華。王權伯。黃丙輝。監察委員。廖造喜。張永

●鄭松安、歐陽成、鄭松煦、張煥章、陳鴻閣、候補監察、宋甘泉、趙秀榮、黃鴻新、龔開順、陳宜誥、李乙垣、吳國華，並議決於廿廿日星期三下午八點，開全體大會，復選各科職員云。

●有三個西人何蠻橫乃爾，昨星期日朝約兩點半鐘，往聖占氏

不悅意該華人說中國語。遂停車。三人將該華人毆傷面部與口部。車後由警察送入公醫院施治云。

發客大有增加生意之可能乃唯一投  
機事業並有其他舖戶出賣內有住屋  
請來商量

晚間 Mr. Reynolds PA. 725  
General Business Exchange Ltd  
1021 Robson St. PA. 7251

◎宜人做板偈紙偈及廚工  
△活快巴與砵打利市紙偈  
宜人做板偈紙偈工及西厨工如有意前往者請向雲埠片  
街東四十一號福星街旁一間更印

拾餘年。功能使身氣活。血大補。陰陽。培補兩腎。服後渾身和暖。四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。皆虛損。服之立見奇功。精補精乃京都雷鳴春度製之王道補劑。並非藥水。與別的興奮劑根本不同。提防影射。雲埠代理 金利源 輔行 廣萬生 活生行 自汗盜汗 婦女經病 頭暈眼花 乳汗清稀



●台山如柏女師籌募經費

本埠中華會館代理主席陳宜顯。現據伍子鏗君到館面稱。『台山公益如柏女子師範學校。自民國二年開辦以來。已有三十餘年。由小學而至師範。成績卓著。迭蒙政府嘉許。校譽日隆。遠近來就學者日衆。茲因經費困難。特派本會爲募專員。請貴會館給予介紹。俾得向各僑胞募捐。以資經費。』等語。當經由該會館代理主席陳宜顯發介紹書。望各僑胞踴躍贊助。共襄義舉云。

●華僑男女婚姻喜訊彙誌

▲梁麗嬌女士之女子。與李梓良君之男子。昨行文定禮。梁女士特於昨廿三晚六點。設筵多席於新華酒樓。歡宴親友。並請鄭振秀、蔣安烈、阮宗豪、洪公等中。與會。席中酬酢交錯。賓主盡歡。直至八點。乃如儀散席。

▲本埠華商周錦樓之公子如卓。與汝利慎謝忠慶之妹寶珍女士。於廿一號下午八時。假勝占教堂舉行結婚禮。由西人牧師主持證婚。同日晚九時。在市日利公園舉行補羅賓禮。開舞舞大會。中西男女賓客。參加助慶。五百餘人。隨香檳酒。婚姻禮餅。復於昨日假座重慶竹林酒樓。設筵三拾餘席。宴謝親友。席間由永年宣賓會。致謝。育牛訓。末由主婚人鶴樓答謝。隨則新翁偕新婦輪席敬酒。新姑偕新媳輪席敬茶。直至八時。賓主盡歡而歸。洵盛況也。

●國民農產公司被匪光顧  
據在佐治街東二三號門牌國民(譯音)農產公司。於昨星期日朝一點半鐘。被匪劫掠。匪人潛入店內。竊去五拾元。另郵票價值廿元。又六枚蘇格蘭威士忌酒云。

●定死罪之兩日軍官減刑  
被控在香港。虐待美加兩國戰俘。定死刑之兩個日軍官。茲聞突然減刑。一個減死刑爲終身監禁。壹個減死刑爲終身監禁。駐利京國防部正接該項消息。加拿大將提出抗議與否。則未得而知。但減刑之原因。未有宣佈云。

●洪門叔父劉孔正逝世  
劉孔正翁。乃洪門老叔父。台山廣海月明村人。現年七拾歲。少年由中國來加謀生。已數拾年於茲。前因患喉症。入聖約翰醫院調治。已有數月。詎因藥石無靈。劉君已於昨日午在該院溘然長逝。各親友聞訊。莫不痛惜。惟是劉君身後蕭條。葬費無着。現由本埠民治黨部負責。爲之辦理。至出殯之期。現尚未定。容日探實再報。

●勞工進步黨反對荷印

此間勞工進步黨。爲表示反對荷印在東印度尼亞之帝國主義侵略行爲。遂於昨星期六日下午兩點鐘。糾合同志五十人。由該黨部打街西一號門牌。排隊到去考街四七五號門牌駐紮荷領事署門外示威。并散發傳單。主張禁止運貨物往東印度尼亞之荷屬東印度云。

●展覽會有中國物品陳列

本市太平洋展覽會。戰爭期間經已停辦六年之久。至本年方才恢復。定期本月廿五日開始。聞此次展覽會。陳列品尤爲特別增加。其中最有特色者有『世界各國之陳列品』。該公司搜羅有中國各種名貴物品。天津地毯。上海樟木衣箱等。陳列於該展覽會場。并聘請兩華人小姐。碧斯林及都斯黃兩女士。於晚間在場解釋及分發宣傳品等。歡迎僑胞參觀。查此次展覽。預料入場人數必超過往年數倍。又據同裕安公司及華區各售票處報告。售出入場券甚多。料屆時必有一番熱鬧云。

●本市小初中各學校消息  
本市小初中各學校。原定於九月二號開學。但鑑於小兒驚風症之流行。爲預防計。遂延至九月八號始開學。初學者。須於開學前一日報名。十一月廿號年齡始滿六歲者。亦收留。初中與高中學生。往見校長時。要攜帶報告書。並證書。不能親自到者。須於九月二號以前。以前郵遞通知或用代表亦可。高中學生預備入學者。應到去學校或教育局登記。登記費十元云。

●第一輛無軌電車運到  
卑詩電車公司所定之無軌電車。第一輛於昨星期六日運到。將陳列於太平洋展覽會會場。俾衆參觀。聞每輛造價大約二萬五千元云。

各埠新聞

●沙省之餐館多不合衛生  
雷振華廿五日電。約翰合聖斯大學公共衛生學業斯柏斯氏醫生。現在沙吉治溫省研究衛生業務。謂此處有等餐館之不合衛生業務。尤其是男女侍役之不整潔。令遊客驚異。是以沙省衛生局部長謝斯氏醫生。對於該省之餐館情形頗關心。謂有等自治區放棄責任。不維持相當之衛生情形云。

●今年之林火比往年減少  
域埠廿五日電。據卑詩省森林部報告。卑詩省於今年火燒森林之危險時期。比較往年減少。現目尚有廿三處之森林尚在焚燒中。今年至目前止。發生火燒森林共費五千零九十九元。政府支出救火費五萬三千八百元。舊年同時期。發生火燒森林二百廿三處。支出救火費十萬零八百八十四元云。

●銀行失竊華僑損失頗鉅

多倫多訊。本埠且打及市街街間之寶隆銀行。昨被賊穿窬入內。撬開金庫。盜去現款九萬。至昨星期一晨始發覺。警探接報後。即分往市中西及西端巡邏。至昨十八日拘獲七名男子。年紀由十九至廿六歲。暫控以游惰案。廿四歲之尼加維氏。并控藏有未經登記之短鎗。兩面磚牆。均被夜盜洞穿。此案發生後。租有貯蓄箱者往銀行檢查。估量損失幾何。此爲本市不及四個月發生同類盜案之第二次。匪等先入且市街街二五號傢私店。在通往銀行之牆壁。洞穿一個三寸方之孔。然後另挖一小孔。直達銀庫。警探謂賊夥用爛布。使大槌與尖頭鐵棍之聲不響。此等工具棄置傢私店。其後搜回警廳查驗。昨早該店某僱員返工。始知此事。各貯蓄箱搜去銀物。堆積一處。已拭去指印。相信竊匪尚未工竣。便受驚離去。或祇能移運其所取得之贓物。若過多則有些不便。

據銀行執事稱。其雖斷定失竊之正確總數。須待各箱由物主查過。方知其詳。有等物主實不知其箱內物之確數。警察謂此案與安省卡普埠及四月廿四日本埠哥列珠夾巴得斯街寶隆銀行之同類盜案不同。昨日連不通用之債券亦取去。此案匪夥之計劃頗密。彼等拆開箱包鎖潛入傢私舖後。另換一新鎖。掛在原處。使外人不知被賊破入。雖銀行執事不肯披露失主之姓名。但深信該銀行與華區李士街街接近。租有貯蓄箱之華僑。損失必鉅。華商黃林自言失去現款一千六百元。另有等煤油股票及保險單。又住且市街街五六號之華人林隆(譯音)。入銀行查看。以爲必蒙損失。其妻趕到銀行。說及吾夫素有心病。誠恐受此打擊。或致暈倒。幸蒙悉無損。連收分儲復出。乃改露笑容。住且打街之西端富列林氏。與銀行僅隔兩戶。謂失去其遺下之大宗財物。西人森伯洛氏。在休倫街五二六號經營首飾店。面露慘色。承認損失甚重。在銀行對面開菓店之西婦露絲士格魯氏。說及損失大宗勝利公債及有等首飾云。

◎舞市阻黃兄弟鹹魚公司啓事

敬啟者本公司塘底鹹魚出市以來深蒙遠近僑胞光顧皆稱好貨令本公司同人有所安慰感謝僑胞之情但近來因人力關係所出之貨一時未能應付求供十分抱憾以後僑胞光顧請先來字定取十天後方能寄貨該塘底鹹魚係用現代化製法其味甜滑又香比中國之鹹魚加乎其味上價錢又是相宜每磅八毛五(寄費自理)正所謂又平又良如蒙光顧不論大小交易均皆歡迎  
黃兄弟鹹魚公司啟  
△再注意▽ 本公司盡所能趕製鹹魚應市以副雅望  
通訊 WONG BROS.  
1 Main St. N. Moose Jaw, Sask.

永隆公司 專售 瓜菜 魚鮮 中西雜貨 新設 服務 貼妥 新遷 用此 廣播  
Wing Lung Co. MARKET  
WING LUNG COMPANY, 146 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA.

★ 鼓旗張大 ★ 舖新遷移 ★  
顧光迎歡一滙總物食

同裕安公司 新唱片  
黃堃俠事務所  
士學商士學文學大立省省詩卑  
籍入民移辦接  
險保種各理代  
HONG YEE OH COMPANY, 141 East Pender St. Vancouver, B.C.

莊辦貨口進出司公達飛  
Fata Trading Co.  
IMPORTERS AND EXPORTERS  
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.  
電話 TATLOW 2036  
總代理名廠  
名牌電霜櫃。電洗衣機。電熨斗。電爐。各種染料。萬山都糖精。木材及各種化學原料出口。隨時有貨。  
金廚粉。純潔雪白。味道清甜。成分特高。比較行貨。減少特度。餐館用廿五磅鐵罐庄。價格尤爲低廉。  
新辦到 壹磅庄新坑鮑魚每箱四十大罐 發行  
司理 馬宗揚 啓

號安均  
處務服行旅  
QUON ON COMPANY LIMITED  
TRAVEL SERVICE  
254 1/2 PENDER ST. E. PHONE PA. 1025-4804  
VANCOUVER, B.C.  
RAILWAYS STEAMSHIP AIRLINES  
Authorized Sales Agents  
Northwest Orient Airlines  
Trans-Canada Airlines  
United Airlines  
AIRLINES AGENT  
AIR TRAFFIC CONFERENCE  
OF AMERICA  
各僑梓乘飛機回國或來往  
雲城及加美各埠本代理處  
均能料理妥當仰祈留意  
△飛機價目▽  
由雲城返上海七百廿五元美金  
由雲城返香港八百廿元美金  
客務代理 馬宗揚 啓

◎加拿大華僑中西藥行招股廣告  
敬啟者。本藥行自創辦以來。經有年餘。去年曾派員出發加美兩國。向各埠僑胞募股。成績優良。後經股東會議決增加資本。將招股限期延長一年(即由民國卅五年九月一日至卅六年八月卅日止)在此期內附股者其衆。茲因限期將屆。所餘者僅有二個月耳。誠恐各埠僑胞有未週知者。特再登報。俾有志栽培子弟之僑胞。勿失附股之良機也。欲知詳細。請向就近招股員一問可也。茲將決定計劃如左。  
① 設總行於香港深水步。設支行於江門。以利便分銷內地各城市。② 行可隨時成立。  
③ 本行設廠自製各種化妝品。如花露水。香膏。唇脂。紅。染指甲膏。爽身粉。面粉。牙粉。牙膏。生髮油。生髮膏。生髮水。洗髮水。六神丸。兒童疳積餅。搜毒丸。萬金靈神油。衛生洗牙水。擦手裂油。發冷丸。阿士賓頭痛丸。二登七頭痛丸。補腎丸。白濁丸。痔瘡等。出品衆多。未能盡錄。  
④ 「股東特別權利」。認足十股者。可隨時命一青年子弟駐廠學習製造上列各種化妝藥品。並按月酌給工資。⑤ 有志附股及栽培子弟者。請特別留意。⑥ 章程印備。請向吳天賜處索取。  
收股銀處雲埠 瑞英昌 高明方 林禮舉 林舉操  
SUI YING CHONG 529 Carrall St. Vancouver, B.C. Canada  
雲埠勝利旅館吳天賜 Victory Hotel 391 Powell St. Vancouver, B.C. Canada  
多利埠 興源號 蔣得可 余春和  
都蘭杜埠 三利公司 林舉恩  
遠東埠 黃道松  
美國紐約唐人街萬豐和梁民鳳  
舍路埠江南樓林時炬  
布蘭佛埠下理活大旅館 鍾啟洲  
吉祥公司林德燭 邱瑞坤和昌林廷  
的彩埠聯發公司梅宗卓



● 篤加波人又將裸體巡行路呢頓廿三日電。篤加波民族之過激派最近暴動行爲，係在南斯魯根地方。將好保洛夫與加林美哥夫西氏所有之兩層磚樓。縱火焚燒。事後不久。拘捕四人。至星期五晚又逮捕六人。前後共拘十人。茲聞該民族之過激分子。預備在此處裸體巡遊。以示抗議云。

風濕爲病。小者遍身麻痺。骨節皮肉凍痛。大者成癱瘓之症。久者變成濕毒。身及手足起紅粒。癢不可忍。以上諸症。食此丸而內攻之。若係濕毒。仍要外治。可保安寧。本丸藥力。上通腦頂。下行足膝。內入骨節筋絡。外達皮膚。通行一身。驅逐風濕。有風濕食此丸萬萬靈。無風濕食此丸生精補血壯筋骨活絡。本丸現下初出茅廬。在于濟世傳名。每盒十二個。定價二元五十號止。弟專治濕毒癢粒。有外治治濕毒藥發售。此藥簡便應驗。不機衣裳。 貴客住址。

YUEN YUI KEE

敬請專友  
利用本行貢獻  
貯蓄保險箱等  
樣樣可稱齊全  
郵電各種匯兌  
均達銀行標準  
無論大小借款  
歡意幫忙諸君  
妥辦外匯手續  
俾君安心榮旋  
倘蒙留意賜顧  
同人感謝萬分  
加拿大華新高沙銀行啟

本號專售各廠最馳名衣服  
人造絲內背心・人造絲內  
短褲・羊毛擻結衫・  
其他：長短襪衫，  
旋唐夾碼，靴鞋皮  
笈，各款工衣，應  
有盡有，僑胞光顧  
，極表歡迎・

即日放影

著名銀幕

電影好戲

兼映諷諧時事靈片

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

加拿大批發價目	頂白油腸	鵬肝腸	油綠	五花肉	五花肉	大頂	肥鵬	上等鵬片肉	臘豬頭	臘豬咀
過國另計	磅每	磅每	磅每	磅每	磅每	只每	包只	每打	每磅四毫	每磅四毫
	七毛五	七毛五	六毛五	五毛五	五毛五	三元	三元	二元	四毫	四毫
						卅元	卅元	卅元		
						每打	每打	每打		
						壹元五毫	壹元五毫	壹元五毫		
						壹十五元	壹十五元	壹十五元		

● 喊線 喜市定 叁〇四零

利權優給 利權同享

---

新辦到中西炮竹登市

大幫

兒童「鬼皇節」十月卅一號之高慶

總代理香港廣萬隆炮竹廠

▲正溪紅炮 ▲連聲炮 ▲雷鳴炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市炮竹廠

▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲電香

總代理美國燕益壽炮竹廠

▲五彩烟花炮 ▲五色車輪 ▲閃閃電香

總代理美國地沙玩具製造廠

▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲各種鬼皇節玩品

時節爆竹，銷流極快，諸君光顧，請早定購，勿失良機

(目錄印備，函索即奉)

新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客

SANG LUNG JAN FIREWORK CO.

35 PENDER ST. EAST

10

---

者本會現備有勸善警世經書敬送僑胞不取分文請移駕或函索即寄奉

**金剛經**      **太上感應篇直講**（兼備中西文本）

**天上玉堂森寶書**      **俗話傾談**

Gum Gong Society, 777 Broadway, San Francisco II, Calif

★廣告稿第①號★

聯合畫報 第三四期 四毛

中藝畫報 第一期 九毛

寰球畫報 第一期 五毛

中原畫報 第一期 七毛

夜香港畫報 六毛 娛樂至五毛

中國電影 第四期 五毛

藝文畫報 第一期 六毛 藝海畫報 第二期 五毛

花舖 PA. 0410

線 PA. 3766

Optimistic Library  
126 A. Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

樂觀圖書館

親道明

天到種盡報

中國生活報 第七期 七毛五

春秋報 第四期 四毛

第二次世界大戰畫史

滑稽世界第七期 四毛 圖畫世界第七期 四毛 三角漫畫第一期 五毛 卡通至五毛

勝利後第一本好書 鎗林彈雨大血戰總紀錄 內有各國人物畫幅 五彩圖幅 全書四百餘頁 和會止 將士羣吏實錄詳註明 分三章 季節 圖畫六幅 全書四百餘頁 今日本新辦到呢 第二次世界大戰畫史 係上海聯合畫報社最近的出版

命星 六週年 紀念時 受 畫報 月刊 斗 畫 第四期 四毛

◎<sup>譯</sup>極樂藥氏<sub>中西</sub>藥房有限公司  
 辦 準於十月回國創辦特此通告  
 敬啟者弟在雲坤賣藥濟世不覺二十餘年但弟承知已鼓勵籌辦在省港開設極樂氏中西藥房招股以來亦有數月蒙僑胞擁護附股弟亦盡力進行發振準於十月回國創期辦在即在港開業之時再行佈告惟是國創在即在港開業之時光顧特將藥品八折發售以爲答報諸君早購備若僑胞合意做股早日付銀金失機會章程印妥函索即奉  
 雲哥華極樂氏藥房總理馬立邦啟  
 買大補丸一盒 連郵費五元  
 六毛買一送一共二盒  
 ○大補丸補身之功效  
 治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食  
 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛  
 大便閉結 治尿後反滴 藥到成功

**○精補精** 每樽二元  
 主治皮膚百病  
 每盅一元二毛  
**皮膚止癢藥膏**  
**風濕骨痛搜毒丸** 每樽二圓  
 治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛腳。  
**○極樂氏搜毒丸** 每樽二元  
 皮膚濕毒。遍身痕癢。紅雲血癩。  
 大小便結。皮膚奇癢。及一切毒  
 症。欲知身體有無毒者服此丸便知  
 若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也  
 【寄費壹毛 買者自理】  
**極樂氏通武處**  
**GECK LOCK SIE**  
 226 Main St. Vancouver, B.C. Can.

NORTHWEST FOOD  
 PRODUCTS LTD.  
 33 E. Georgia St.  
 Vancouver, B.C. H.A. 5666

---

旗花 麵  
 大均各價質  
 小有埠廉好  
 光代各衛味  
 顧理家生美

麵廠鷄蛋麵

103 1/2 E. Pender St. Vancouver, B.C.

DER HONG  
 謝兆棠啟

**樂觀圖書館**

親通明

★廣告稿第(一)號★

**聯合畫報** 第三四期  
中華畫報第三期 九毛  
中原畫報第一期 七毛  
**寰球畫報** 第八期 五毛

夜線 PA. 3766  
花舖 BA. 0410  
Optimistic Library  
126 A. Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

**新到各種叢報**

**藝文書報** 第七期 六毛  
夜喊線 香港畫報六毛 娛樂至五毛  
中國電影第四期 五毛  
海畫報第二期 五毛

**中國生活** 書報第七期 六毛五  
滑稽世界第七期 四毛  
圖畫世界第六期 四毛  
三角漫畫第一期 五毛  
卡通五毛

**第二次世界大戰畫史** (硬皮金字)  
(精緻名貴)  
(每冊八元)

勝利後第一本好書。鎗林彈雨大血戰總紀錄。內有各國人物畫幅。五彩圖均大幅。世界大戰文獻全三種。世界戰情大事記。地圖三幅。中外大小戰役共有就地攝影。包括照片千餘幅。中國抗戰人事日記。自九一事變起至今會止。將上卷之事實盡詳註明。分三章。平語。圖畫合幅。全書四百餘頁。今日新辦到呢部。第一次世界大戰畫史：係上海聯合畫報社最近的出版。

**伶星** 紀念特刊 五毛  
六毛五  
畫報  
第一期  
畫報  
第四期  
五毛

**寰球科學** 畫報 第四期 五毛

加拿大  
 成發藥行  
 溫哥華  
 李乾亨  
 止咳嗽肺露  
 紅色大補丸  
 每瓶一元式五  
 元  
 △新到  
 正北高麗參  
 清糖野山抄參  
 彈春鹿尾參  
 正北鹿茸片份  
 大小花旗參  
 北冰洋海狗鞭  
 天應  
 生堂  
 驗  
 消痔丸  
 每盒壹元  
 燃花戀戰露  
 每樽 三二元  
 萬應  
 新舊搜毒藥精  
 每樽 四元二  
 氏參茸  
 舉特効  
 操  
 百補丸  
 每盒  
 六元

華 高 云 大 拿 加

# 金 利 源 興 記 辦 莊

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

---

二磅油大或  
一磅油大或  
二磅油曹白  
一磅油曹白  
十七磅牛油  
一磅油牛油  
二磅油老抽  
一磅油老抽  
二磅双老抽  
一磅双老抽  
五磅老抽油

五磅庄牛油  
十磅庄牛油  
一磅油花同  
二磅油花同  
朱廣蘭熟煙  
一磅庄蠔油  
二磅庄蠔油  
一磅庄蠔油  
二磅庄蠔油  
一磅庄蠔油  
二磅庄蠔油

參茸補品  
各種藥片  
各種茶葉  
各種草味  
沙坪粉葛  
桂林馬蹄  
大肉南薑

## 新到大宗祖國貨品平賣

◎代理買賣生意實業廣告：

僑胞欲買好餐館或貨倉者請注意！

在卡城最中央區現有間大藏糖舖連餐館生意出賣，全盤連貨傢私價銀四萬元，其每月生意約壹萬五千元；在卡城中央區有間補靴舖及售新靴生意出賣，取價三千五百元，另點貨；在卡城南邊埠仔有間好餐館出賣，價銀壹萬壹千元，另點貨，其每月生意七八千元之間；現在卡城又鄰近埠仔常有大小餐館，貨倉出賣，取價由五千至壹萬元。倘蒙委託，必當竭力，務求快捷妥善，以副雅意！

卡技利 何林啟



### 世界新聞

●英美兩國

#### 或將再開經濟會議

華盛頓廿四日合衆社電。英國政府。或於兩個月內。再次請求美國政府。善三十七萬萬五千元之借款。此項借款。美國官方。亦坦承此舉實屬重大。有可。事因最近結束之英美經濟會議。美國所允之退讓。與協助英國渡過「金元危機」所需之條件。仍然相差甚遠。在最近之英美經濟會議中。雙方均承認。如若英國之經濟。仍然不能渡過其難關。則英國可請美國。再度作金融會議。一美國高級代表。謂最近經濟會議中。美國之讓步。雖然能減少英國金元之消耗。但未能完全使英金元停止外流。如若英方要再度作經濟會議。則將來所談判者。將必是將借款條文。從根本上改善。美方對此種重大之修改。將要經過國會討論方能批准云。

●四強或開會議

#### 商討德奧和約懸案

成功湖廿四日合衆社電。此間盛傳英法美四強。大有可能於未來九月十六日在紐約召開之聯盟國大會。再度開四強會議。商討德奧和約之懸案。美國國務卿馬紹爾。已宣佈將親自出席聯盟國大會。巴黎方面亦謂法外長畢魯。準備代表法國出席。倫敦方面亦謂英外相貝文。將出席與否。將視其他外長之計劃而定。現時祇有莫斯可方面。未有表示。蘇俄外長莫洛托夫。將否參加聯盟國大會。據多數觀察家推測。謂未來之大會與蘇俄有重大之關係。莫洛托夫將必參加。此等觀察家並推測。一待德奧和約結束。蘇俄與西方國家之關係。將是否修好抑為永遠分裂。將可決定云。

#### 美築地底原子彈廠

▲預防第三次大戰發生

美國丹化廿四日合衆社電。丹化報是日登載消息。謂美國在阿布瓜附近之山嶺。已開始建築巨大山穴。為預防第三次世界大戰防禦之用。該報謂刊登該消息。並無洩露軍事秘密。事因阿布瓜之居民。均有大量機器及人力在山嶺底下挖掘巨大。內有一大會堂。上蓋以岩石。鋼骨水泥。石綿(防火用)及鉛等堅固防禦物。並有二十一英畝大之研究試驗室。可能由地底原子彈用搬運運至地面云。

#### 厄瓜多爾發生政變

▲總統被軍隊捕獲

厄瓜多爾喀拉固廿四日合衆社電。厄瓜多爾國是日發生政變。總統易巴拉被機械化軍隊捕獲。現時厄瓜多爾。由國防部長馬金摩將軍總管一切。據云厄國是次政變。乃因易巴拉總統。謀將馬金摩將軍革職。查易巴拉。以前亦是革命者。彼於一九四四年五月廿八日。將前任總統推倒。自任厄國總統云。

#### 土向加購農場機器

倫敦廿五日路透電。據土耳其政府。最近曾向加拿大政府定購加國農場機器大幫。價值共九百九萬九千九百九十九元。該各機器。須在今年內運交與土耳其云。

#### 英驚風症傳染迅速

倫敦廿五日合衆社電。據衛生局報告。謂英倫人民染有驚風症者。日見增多。在本月十六日該局得接各處報告。共有人民六百四十六名染有該症。當局對該症傳染迅速。頗為關懷云。

Pitman Optical House  
605 Hastings St. W.  
店鏡眼明匹



戴匹明眼鏡者比詩  
省華人以千萬計算



本公司所釀  
之「馬心帽」  
商標威士忌  
本酒有如賽  
馬場之每賽  
必贏之駿馬  
蓋此種馬會  
經長期  
畜養暨  
專家不  
斷訓練及無限之顧理始  
克成爲良馬此酒亦然即  
經長期有經驗之製釀復  
裝置橡木桶中始成味香  
而純之旨酒也



UNITED DISTILLERS LIMITED

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141

### 新到花旗參

等別	價目	購取數量	購參人填
特等觀參	每磅拾九元五毫	磅	英文地址
甲等觀參	每磅拾七元五毫	磅	姓名
乙等觀參	每磅拾五元五毫	磅	街名
丁等觀參	每磅九元五毫	磅	埠省
戊等參鬚	每磅四元	磅	

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告  
白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明  
中英文姓名地址寄來本藥房定快運寄上  
由C.O.D.交易

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓  
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

五十庄濟衆水	每盒 五元	大號綠色濕毒水	每樽七毫五
四錢庄白樹油	每打 三元	小號綠色濕毒水	每樽四毫
一錢庄如意油	每打 三元	大號奇異藥水	每樽壹元
大樽跌打藥酒	每樽壹元	中號奇異藥水	每樽六毫
小號跌打藥酒	每樽五毫半	小號奇異藥水	每樽二毫半
大號龍腦油	每盅 七毫	止痛退熱必靈丹	每打 壹元
二號龍腦油	每盅 四毫	止咳藥露	每盒三毫五
大樽肚痛藥水	每樽 六毫	殺蟲藥粉	每打 四元
中樽肚痛藥水	每樽三毫半	生肌拔毒藥膏	每盅 壹元

雲埠五洲大藥房啓  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.



萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士  
定價二元五毫  
此滋補藥露乃本藥行製藥師醫學博士富倫君以  
科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製  
而成功能壯陽補腎補血強精固本凡身體虛  
弱者。服之可立即日臻強健。且藥性不寒不燥  
無論男女老少。均宜常服誠爲補品中之聖藥也  
加拿大總批發處 永年藥房  
Chow Winging 409 Columbia Ave.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

告廣張新廠麵東廣  
NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St.  
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本公司厚集資本。  
聘請良師。精製麵  
絲。出品分三種。  
(一)全蛋麵  
(二)標準麵  
(三)新鮮麵  
分裝一磅五磅及五  
十磅。價錢克己。  
如蒙光顧。無論批  
發零沽。一律歡迎

ODEON-HASTINGS THEATRE  
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅  
觀空氣清爽座位新配  
每日放映新戲兩幕歡  
迎華友賜顧  
入場價目  
週四四點以前二毛五  
四點以後三毛五  
六點以後樓上四毛  
樓下四毛  
小童一毛五  
星期六及休息日  
兩點以前二毛五  
兩點至五點三毛五  
五點以後五毛

世界大旅館  
設備完善  
旅館  
稱全埠冠  
諸君未住宿  
便知招呼妥當和錢尤合矣  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 薛矢佛 PA. 9035

司公利茂  
MORLEY COMPANY  
552 Fisgard St. Victoria, B.C.  
新行情單又出  
(函索即寄)  
炮竹 藥材 鹹魚  
什貨 丸散 鹹蛋

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PA. 6436  
Vancouver, B.C.  
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五毫  
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic  
每樽壹元 及二元五毫  
藥單小心配合 洗非林及晒相  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

西醫 趙社鴻  
Dr. F. S. Chu Phys. & Surg.  
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
診所 MARINE 2053  
上午十時，至十二時  
下午二時，至五時  
住宅 WEST 1489 L-1

告廣園花開黃  
WONG HOY  
2814 GILPIN ST.  
BURNABY, B. C.  
FA. 0464L  
鮮花 \*\*\*\*\*  
巧造長生花園  
精製慶會花籃  
花球  
各等瓜菜秧發行  
各等生花秧發行  
電話 PA. 1628 司公安裕同處理代  
HONG YEE ON CO.  
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專家 鏡眼較兼 驗眼  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd  
118 Hastings St. W.  
PA. 3829

行藥臣弼林堂濟廣  
KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. PA. 8613  
Vancouver, B.C. Canada  
本堂專辦環球中西藥料化妝品香蠟菌陳  
跌打金耳還草正神胆花旗參海狗鞭等發  
客  
◎參茸三鞭補腎丸 每樽壹元七毛五  
◎跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五  
◎萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毛五  
◎萬應解毒藥片 每盒壹元七毛五  
◎萬應濕毒止癢藥膏 每盒壹元七毛五  
◎大便秘血丸 每樽 壹元  
代理美國華堂參茸補藥汁  
大樽七元 小樽五元  
以上諸貨實客光顧郵費自理  
舖在雲高華片打街門牌九十二號

店商貨國記隆生合  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.  
新到唐山貨  
九龍吊片 南華草菰 北江冬菰 南乳  
四川雲耳 三邊付竹 靚新金菜 蝦醬  
淨絲燕窩 天等豉豉 王老吉茶 沖菜  
源吉林茶 甘露茶 三牙或 茶瓜  
白花生 白鹼水 糯米粉 粘米粉 竹篾  
苦瓜干 蘇合丸 理中丸 如意油 菜皮  
濟衆水 萬金油 木耳 鄧麵  
來貨無多 購請從速  
◎新電話 Pacific 5845



○旅倭國歸僑如是談

民革社上海航訊：國營招商之「海黔」輪。載有居留日本之華僑四拾餘人。日前抵滬，有關僑務機關。竟不派員照料。實屬遺憾。記者訪該批歸僑中之陳國海於客寓。即詢此行回國情形。及居日觀感。承發表之談話如下。

我們此行返國僑胞共四百餘人，於本月六日離日本佐世保，在離日本之前。曾接華僑總會通知。每

人可帶行李三件，共計一百五十公斤。各人除本身行李而外，携購日用品甚多，但竟爲日本海關全部扣留，損失甚重。我國是勝利國家，名列世界強國之林，倭人竟置之不顧，其蠻橫態度，何等令人髮指。其卑視我國之程度，於此可見。海齡齡，九日抵台灣，登陸之台僑約三百餘人。內有倭籍眷屬，其中有一倭籍眷屬，携有子女四人，但已入我國籍。

我國雖然戰勝日本。但一般人，均不承認爲中國打敗。其好戰的風慨，仍和戰敗前一樣。智識份子，則希望美蘇兩國戰爭早日爆發。日本又可從中取利。下層的倭人，則希望麥帥將台灣、朝鮮、交回倭人管治。日本整個人民，對美國態度甚好。在在討好美國人。其目的不外想依賴美國而翻身。所以日本仔把麥帥看做第三「天皇」。

至於日本的武裝，表面上看來，似乎已經全部被解除。但其消防隊及警察組，仍極嚴密。目前日本的物資雖然係很缺乏，但尤以物價管制嚴密，絕無我國各大都市物價暴漲之現象，且在七月一日起，實行個人配給制度，爲避免黑市交易易發生，將全國酒店茶樓飯館，悉數封閉，我國旅日經商僑胞經營此業者，約佔十分之二。今遭此打擊，多已作回國之計。倭首相片山哲官佈，七月一日起，各國在日本僑民一律須辦理登記，否則查出後，處以六個月之拘禁，由此看來，日本似尚未被戰敗云。

○貴州稅務

昆明通訊。財政部近以貴州區稅源不豐。特將貴州稅務併入雲南區辦理。改爲雲南貴州區貨物稅局。仍派趙恩鉅。張景行分任正副局長。于八月一日晨組織成立。新附成立後。轄區爲雲南貴州兩省。共設分局十處。

G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 九八五二

五毫半	五毫	六毫	五毫	壹元	六毫	三毫	四毫	五毫	五毫	
秋雪鴻軒	女子尺牘範本	風流女婿	新婚旅行記	東亞各國史	春秋左傳	木蘭從軍	風流少奶奶	男女交際秘訣	情書作法	求婚尺牘

**CUNNINGHAM DRUG**  
Columbia & Hastings Sts.  
Vancouver, B.C.

---

**豐富維他命**  
VI-SYNERAL 全備各  
維他命礦質麥芽油丸  
大人用・百粒五元七毫五  
二百粒十元零半  
老人用・百粒八元  
二百粒壹十五元

**慈寧坎藥房啓**

列必珠

# 保 安 堂

BOW ON TONG CO.

316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.

加拿大

一掃

光

蠟

仔

粉

每

元二五

蘇杭什貨

化妝香品

各熟藥片

蛤蚧補菜

北鹿尾把

北鹿茸末

北鹿茸份

北高麗參

泡糖抄參

生晒沙參

極品參

· 風景 ·

· 祖國 ·

· 美術 ·

· 彩色 ·

· 絲織 ·

· 藥油 ·

· 藥水 ·

· 丸散 ·

· 膏丹 ·

· 字號 ·

· 各正 ·

又到大批特別

BAMBOO TERRACE  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

貴客光顧	地方雅潔	上等廚師	大筵小酌	竹林餐館
無任歡迎	招呼真誠	烹調巧練	隨時應命	雲埠著名

本館主人啓

東亞旅館  
TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業  
大加改良煥然一新  
房舍通爽汽暖溫煖床褥  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷餉施駕臨  
特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人 馮修職  
余毓琚 全啟

買壹送壹

僑胞回國者。更宜購備之。  
包有一索得男之希望的。

**猛虎丸** 每盒 **五元**  
功能補氣生血勝過參茸。服後  
力大如虎。

**抗戰丸** 每盒 **五元**  
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰  
弱無能作偉大丈夫者。服三粒  
即能大逞雄威。「有增強長期

之功。轉弱爲強之效。」  
 補腎壯大丸 每盒二元一毫  
 此丸補精血壯腎氣健陰培元服  
 後元陽大振壯大機能  
 挽奪造化丸 每料 六元  
 試用壹元半  
 ◎正強大器丸 每料五元  
 以上兩種藥品專能扶助人生缺

等病服後補助發育(長大)  
**勦毒靈丹** 每樽三圓半  
 三樽 拾圓  
 治 老年爛脚 週身痕癢 紅雲血瘡  
 各種雜症 奏効如神 遠傳惡疾  
 外搽 香水 每樽壹圓  
 此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦  
 男女合用  
**快樂膏** 每盅二元  
 此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣  
 皮膚  
**止癢藥膏** 主治皮  
 癩百病 每盅壹元半  
**驅濕追風藥膏** 每盅壹元半  
 外搽 持久戕火

敬文氏藥房  
GAIN MON SIE  
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

保。寄費一毛。貴客自理。藥法有單說明。

不受寄銀紙購藥要買粗

巴市維他命丸  
▲能培養抵抗力壯精益腎  
▲巴市維他命丸  
▲巴市維他命丸

藥效(倫)夾街舖  
藥效(倫)夾街舖  
藥效(倫)夾街舖

糖 Store  
Union,  
r, B.C.  
材藥致(倫)  
實夾街舖

London  
 Main an  
 Vancou  
 PA. 3847  
 價錢相宜  
 Bass 77 Stomach  
 Remedy  
 巴市胃藥能治胃部不  
 自然處 五毫及壹元  
 伊庇詩傢私製造公司  
 本公司專造趨時候私發行兼零沽  
 A.B.C. Furniture Mfg. Co.  
 333 E. Cordova St. Rear  
 Vancouver, B. C. PA. 7618  
 司理馬孫修啟

新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可

**經驗神效藥**

完全加政  
府立案

醫治定必藥到回春 每樽二元  
量金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔行  
神不適服此丹神氣舒暢活潑誠為旅行  
者有備無患 每盒七毫五  
新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不  
舉舉而不堅失閨房之興趣愈服功効愈  
數天覺精神勃發妙奪造化之功少壯  
花之場久戰而不倦矣 每樽三毫  
新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記  
憶力者皆其腦部先天不足後天失調服  
其補腦丹十數筒可能轉弱為強其聰明  
睿知出類而拔萃其用法註明單內 每樽三元

製仔粉每合七毫五	木虱藥每合壹元
神效主治發冷丹兼能療不素食者	
新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛	每盒五毫
頭痛頸腫流鼻水化痰化癰化疳滯心痛	
內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒疔痧症	
內服外搽	每樽二元
新發明生髮膏	每盅三元五
新發明確能去頭膜及生髮藥水每樽壹元	

最新 三 年		新發明	新發明	新發明	新發明	新發明	新發明
		明發	明發	明發	明發	明發	明發
		痾甜	痾甜	痾甜	痾甜	痾甜	痾甜
		尿	尿	尿	尿	尿	尿
		藥水數天內全愈用藥水二樽	藥水數天內全愈用藥水二樽	藥水數天內全愈用藥水二樽	藥水數天內全愈用藥水二樽	藥水數天內全愈用藥水二樽	藥水數天內全愈用藥水二樽
		每盒壹元二毛	每盒壹元二毛	每盒壹元二毛	每盒壹元二毛	每盒壹元二毛	每盒壹元二毛

**神效止痛膏**  
主治 癰疽腫毒 疔瘡血癰 小兒瘡癤 每盒貳元  
神效專治心病失明安神安睡藥水

**爛脚注意**  
勿論新久 每樽二元五  
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒症症 每盒貳元  
骨痛濕濕皮膚肉痛內服外搽 每盒壹圓  
立愈新久風濕骨痛內服外搽 每料四圓  
神效婦女調經丸 每盒壹圓二毛  
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓  
滋補整軍經武藥粉補身健胃至升血轉弱  
強固精壯頭男女合用五圓至廿圓壹料

遺精聖藥勿論何等遺精及身癢每打壹圓  
萬應止痛藥膏各種皮膚癢搽止每盅貳圓  
立愈火湯火油傷即時止痛藥膏每盅貳圓  
解退熱名腫毒瘡癰刀傷劈口瘡藥水 五毛  
立愈冷風晒黑手足皮膚脚癢藥膏每樽壹圓  
奇效酒風脚黑皮肉腐爛脚藥膏每盅貳圓  
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛腳趾藥膏二圓  
立愈止痛風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等  
症數天內全愈藥粉每盅二圓 問症取藥  
退鷄眼藥膏每盅壹圓 退鷄眼藥水六毫

大拿加  
草烟  
ling C  
ender S  
er, B.C  
MA. 58  
570

地址七十七號片打街東

Chop Suey  
Pender St.  
B.C. Canada.  
e 1734

重慶餐館·日夜開市  
嘉餚美菜·式式俱備

華高雲  
司公限有  
Heatley Trade  
77 East Pe  
Vancouver  
Phone M

鐵利煙草有限公司香煙

電話：孖連五八  
五七

Chungking  
178 East I  
Vancouver, B  
MARine

---

留意光顧・請移玉步  
仰求各界・男女僑胞

---

統理男女  
內外全科

◎注意◎

加拿大皇家醫院  
 魁 祝 醫 務 所  
 DR. S. W. LEUNG  
 430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.  
 PHONE HASTINGS 4961  
 喜市定 四九六一  
 診症時間 每日上午十時半至十二時半 下午二時至五時  
 夜間隨時照  
 上喊線預約  
 贊李威街 四三〇號  
 (即華人協和教會側邊  
 醫住所喊線  
 弱精神不振未老而先衰此  
 Wintergreen Ointment  
 藥膏 能治皮膚癬，癢，  
 種發炎。 每盅五毫 大  
 外埠賜顧 郵費  
 專門藥劑師 快捷  
 卡路街夾 加都華街  
 奄派藥材  
 EMPIRE DRUG S  
 Carrall & Cordova  
 Phone PA. 4934 Vancouver

加拿大  
 裕綸德  
 JUN ARK KEE LTD.,  
 Fisguard St. P.O. Box 1155  
 Victoria, B. C.  


---

 新到祖國  
 雜貨  
 藥材  
 丸散  
 瓷器  


---

 陳繼堯醫師  
 G. H. CHAN  
 Physician & Surgeon  


---

 診症時  
 上午十一時  
 下午三時  
 奇化街五  
 電話 HA  
 黃  
 ES  
 B.C.  
 一各種

包如遠入填生中買  
 地帶近自宮意西  
 441 GORE AVE; VANCOUVER  
 TAtlow 1754  
 WONG, HORNE AGENCY  
 INSURANCE  
 代理各種燕梳處  
 買西中意宮自近帶地  
 包地

BRE  
**嘉麥**  
麥嘉雲的好麵飽爲僑家  
每日的談話資料家家戶

六八三〇  
 發行  
 聯合聯  
 NSFER CO.  
 MA. 2050  
 啓者本公司接  
 車大小貨物傢  
 私行李快捷妥  
 當如蒙光顧  
 請認定麥嘉雲招牌  
 購買各雜貨店均有發售  
 偷爾嘗試一次當常思必  
 戶喜食此鮮香美味麵粉


 司公送通  
 UNITED TRADING  
 26 E. Pender St.  
 Vancouver, B.C.  
 兼有煤炭發行  
 本公司設在永生對面  
 聯合運送公司謹啟  
 時應命  
 當如蒙光顧  
 請常食美  
 味優越之

冬綠草  
 凡最合用  
 八覺得衰  
 每銀五毫  
 傷風流涕  
 血壹元五  
 在內  
 妥當  
 店啓

OWL DRUG CO.  
 各種紙料平沽  
 本公司有「古律夫」成卷包物紙並加  
 拿大最厚刺之

澳路葯材舖  
 喜市定夾麵街  
 喜市定夾阿靈  
 鐵精牛肉汁補身  
 酒 每罇一元  
 珍珠嚙牙粉 每三毛

Canadian Bakeries Ltd.  
 市嚙麵粉

間  
 至一時  
 至五時  
 二號  
 3549  
 燕梳

製發售  
 London Paper Co. Ltd.  
 160 Water St. M.A.  
 倫敦紙有限公司

◎接整水龍  
 本店接整水龍水廁等工作快捷妥當  
 工精價廉華友光顧隨時應命  
 D. Drummond  
 2074 Pender St. E.  
 PA. 4634 住宅 FA. 2792L

上經絡  
 已文件  
 心數記  
 工商  
 忌稅紙  
 僑胞  
 委託  
 妥當  
 舖金盛美瓦  
 MEE SHING  
 434 Columbia Avenue  
 Marine 2501  
 Vancouver, B.C.  
 十足金葉首飾  
 各廠大小鐘鐲  
 各款眼鏡  
 司理鄧洪隆啟  
 喊線仔連  
 二五〇號  
 旅館及餐館用具  
 Buscombe & Co. Ltd.  
 342 Water St. Vancouver, B.C.



花新人

我們知道。身體是由一個小卵

的身體就很協調地、完整的活

生在今天中國的孩子們。實在

現代家庭中。注意孩子們的健康

會勿樂而愈了。第三步。父母

10

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
配鏡要緊。  
唔好話唔信。  
愛權配鏡最馳名。  
工作精微傳遠近。  
技藝新。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎威埠電話 Garden 1171

梅縣 詔關 新昌  
汕頭 台山 赤堪

奄派路銀行啓

K. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

新到大帮布料  
精造趨時服裝

各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

雲  
島  
市片沙  
凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
PENCER  
ED

埠華  
百  
司公貨百  
顧 君隨時賜  
稱許者也  
為華友所  
故敢請諸  
DAVID S  
LIM

埠華  
百  
司公貨  
顧 君隨時賜  
為華友所  
稱許者也  
故敢請諸  
DAVID  
LIM

雲  
島  
市片沙  
凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
PENCER  
ED

各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

新到大帮布料  
精造趨時服裝

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
配鏡要緊。  
唔好話唔信。  
愛權配鏡最馳名。  
工作精微傳遠近。  
技藝新。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎威埠電話 Garden 1171

梅縣 詔關 新昌  
汕頭 台山 赤堪

奄派路銀行啓

K. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設

埠華  
百  
司公貨  
顧 君隨時賜  
為華友所  
稱許者也  
故敢請諸  
DAVID  
LIM

雲  
島  
市片沙  
凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
PENCER  
ED

各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

新到大帮布料  
精造趨時服裝

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
配鏡要緊。  
唔好話唔信。  
愛權配鏡最馳名。  
工作精微傳遠近。  
技藝新。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎威埠電話 Garden 1171

梅縣 詔關 新昌  
汕頭 台山 赤堪

奄派路銀行啓

K. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設

埠華  
百  
司公貨  
顧 君隨時賜  
為華友所  
稱許者也  
故敢請諸  
DAVID  
LIM

雲  
島  
市片沙  
凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
PENCER  
ED

各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

新到大帮布料  
精造趨時服裝

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
配鏡要緊。  
唔好話唔信。  
愛權配鏡最馳名。  
工作精微傳遠近。  
技藝新。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎威埠電話 Garden 1171

梅縣 詔關 新昌  
汕頭 台山 赤堪

奄派路銀行啓

K. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設

埠華  
百  
司公貨  
顧 君隨時賜  
為華友所  
稱許者也  
故敢請諸  
DAVID  
LIM

雲  
島  
市片沙  
凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
PENCER  
ED

各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

新到大帮布料  
精造趨時服裝

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
配鏡要緊。  
唔好話唔信。  
愛權配鏡最馳名。  
工作精微傳遠近。  
技藝新。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎威埠電話 Garden 1171

梅縣 詔關 新昌  
汕頭 台山 赤堪

奄派路銀行啓

K. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設

華友欲匯款回家鄉者注意  
(代理)江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設



有一種煙草在此。  
爲君所全贊賞者  
係用特殊優良成  
熟煙草混合而製者  
易於捲。樂於吸



OGDEN'S  
FINE CUT  
VIRGINIA  
LIVERPOOL

HARRY JAMES  
INSURANCE AGENT  
25 West Pender Street Telow 1377  
Vancouver, B. C.

各種保險代理

吳國華

江門六邑僑通雜誌  
出版六邑僑通雜誌  
最近新到雜誌六毛  
上海出版的新聞雜誌六毛  
家庭醫學「性的衛生學」三元  
上海藝文畫報六毛五  
華僑在廣州市創辦的「前鋒日報」每兩份合沽二毛五

Leong Ding Bong  
328 Carrall St.  
Vancouver, B. C.  
八二三街路卡  
啓局報邦定梁

雲高  
君欲穿「舒服合身之說衫請購」  
本公司之出品。如承索布辦  
快捷付上

呢絨絲說衫 爽身耐用天然最宜 灰色沙黃色  
每件九元七五

人絲質急必典說衫 是淺藍色布身中厚熟  
天均宜 每件八元九五

南風布說衫 (SOUTH WIND) 是人絲扣  
蘇絲質布身中厚熟均宜有淡棕黃深棕黃沙色  
每件八元九五

白色絲間人絲質說衫 每件八元九五

靚白色竹紗說衫 每件四元九五

精造旅館男女白衣  
美國製造純絲女襪 每對二元

LINWOOD COMPANY  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

▲祖國新聞  
滬漢買賣黃金  
達二十萬萬元  
上海八月十日通訊。上月三拾一日  
市警局行政處經濟科。在浦江江  
安輪上破獲的私運大量黃金案。除  
當場拘獲私運犯陳克昌、胡正善、  
吳興文。并在虹口拘獲陳炳炎等名  
外。本月四日又在三馬路惠中旅館  
緝得共犯周起福一人。案情概略已  
見日前各報。昨日行政處經濟科當  
局表示。本案偵查已經結束。除發  
表擬定的處分辦法四點外(見後)  
記者并獲悉。所有私販黃金所值價  
達二十萬元之巨。被告吳興文、胡  
正善、周起福三人。都是漢口老鄒  
協和號的職員。奉店主鄒潤之的  
命令帶黃金六百餘兩到上海脫售。  
另一被告陳克昌是漢口老萬年金號  
的職員。也奉命帶黃金三百五十兩  
和吳興文等同來上海販賣。全部  
黃金九百五十餘兩。由庫炳炎轉售  
十八號餘字號所出的傳叙銀行支票  
。據傳叙銀行經理蔡仁供稱。餘  
字號的負責人應是應叙。再參考吳  
興文的供詞。「黃金係由協和號與  
金由應叙轉售」。都可證明該批黃  
金由應叙轉售。但經濟科警員根據  
地址往拘時。應叙已逃之查。總計  
陳克昌、胡正善、吳興文、周起福  
等售金所得的款數。在二拾萬萬元  
左右。其中十二萬餘元。爲餘字  
號所出的支票。但當經濟科支票向  
傳叙銀行出領時。竟同稱都是遺票  
。經濟科當局認爲傳叙銀行似有串  
通的嫌疑。已案送中央銀行追究。  
又經四川華豐銀行。聚興誠銀行。  
浙江興業銀行分別滙漢的一萬萬五  
千元。和託義順成中莊。湘成公  
司滙出的四萬八千元。也已都  
請中央銀行協助追還。至行政處擬  
定對本案處理的辦法四點。爲：(一)  
案所有滙款。除傳叙銀行之滙票部  
份由中央銀行澈查外。擬全部追繳  
。(二)漢口老鄒協和與老萬年兩家作  
非法黃金買賣交易。據電請漢口警  
局協查。(三)緝押中人犯陳克昌、胡  
正善、吳興文、庫炳炎、周起福。  
五人准予交保。(四)買賣黃金主犯應  
收在逃。

▲盧柏堅回開平視察  
廣州大漢社八月九日訊。巴拿馬駐  
廣州總領事盧柏堅。定八月十日赴  
開平視察。按盧氏原係我國籍。其  
生父現居開平故里。

司公送運打片  
PENDER TRANSFER  
258 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 TA. 2039  
本公司承接車  
貨物行李快捷  
妥當僑胞賜顧  
隨時應命長期  
交易取價從廉  
司理謹啓

命丸延年益壽  
VITAMIN E  
未老先衰，久咳不止，宜要  
服阿富維他命，精力喪失，  
行動不安及面無血色者應立  
即服此丸，常時服用，延年  
益壽，春天服食，可加強體  
力，人命寶貴，不可延遲。  
每樽三元五毛  
兩樽六元五毛 包郵費  
雲坤奇氏出品社



KAY'S SALON  
313 Dominion, Bank Bldg.  
207 West Hastings St.  
Vancouver, B. C. MA. 761

奇氏効驗生髮露  
KAY'S HAIR LIQUID  
你的頭髮可以保存  
四處中西男女來奇氏社  
理頭髮者甚多，醫者  
大不乏人，君如果脫髮  
應早來診斷，奇氏生髮  
露每樽壹元八角五，  
大樽貳元三角五包郵費  
雲坤代理：就利理髮店  
533 Main St.  
溫汝祥代理：廣和昌  
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.  
點問總代理：惠南藥房  
1011-97th St. Edmonton

請注意  
天香醬園主人啓  
雲坤天香醬園主人啓  
雙老抽油 豆豉 調味粉 豆  
頭抽油 原豆 蘇梅醬(時) 市  
生晒原抽 蠔油 海鮮醬 菜干  
銀絲麵 罐頭豆腐 壹磅半庄  
罐頭豆腐 壹磅半庄  
天香醬園主人啓

品出固醬香天  
特價平賣  
歡迎批發  
價錢另議

Canadian Soya Industries  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.  
Telephone HASTINGS 3788

耀邦龔  
DR. EDW. B. GUNG  
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L  
針灸電療全備  
症及痔瘡等症  
新舊各種奇難  
雜症脚氣風濕  
攣攣風濕爛脚  
諸醫各稱奇難  
症及痔瘡等症  
針灸電療全備  
歡迎

雲坤中埠國油廠謹啓  
China Soya-Bean Products  
652-666 E. Broadway  
Vancouver, B. C.

名馳 原鼓  
味鮮 油鼓  
香五 菜鼓  
香五 菜鼓  
香五 菜鼓

煤炭發售  
快捷送到  
瑪普煤炭公司啓  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

古力，新法：

華新書局  
以下貨物製備大批批發另商  
中國光潤黑汁每樽 貳元五毛  
紅硃初學習字部每打 貳元五毛  
唐人習字部每打 貳元五毛  
抄書部每打 貳元五毛  
九宮格習字部每打 貳元五毛  
各種字格每打 貳元五毛  
頂薄飛郵信箋每打 貳元五毛  
頂薄飛郵信箋每打 貳元五毛  
大小中國紅箋信箋每打 貳元五毛  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙  
以上貨物寄費買者自理  
△圖書目錄目錄備索即寄  
WAH SUN BOOK SHOP  
82 Pender St. E. Vancouver, B. C.

請購買  
潔列地  
靚麵包  
Purity  
BREAD  
GENERAL BAKERIES LTD.

America China Exports Ltd.  
312 Horden Bldg.  
16 E. Hastings St. PA. 3733  
Vancouver, B. C.

社總大拿加  
馮秀欽(恩)  
周幹芬(香)  
周育生(香)  
周永源(會)  
吳啟鈞(增)

處事辦總港香  
樓二號二廿街東威文  
(恩) 許錦馮  
(香) 葉紹黃  
龍九在股所招另  
號二十六道山青  
(恩) 富朝周  
(香) 漢興周

社分海上  
路吳口虹  
內社務服僑華  
(香) 葉興周  
(中) 祿仲譚

◎美洲中國出入口商有限公司兼  
華僑旅運社廣告  
竊僑胞遠涉重洋謀生異地久離祖國對於國內現況與環境未盡瞭瞭瞭生  
疑慮本社有見及此並爲僑胞起見特在港滬兩地派員維護僑胞  
指導僑胞由外洋歸國則先到上海爲服務僑胞計本社於查悉輪船何時  
抵達上海必先行派員親赴該埠會同華僑服務社及中國旅行社在碼頭設  
立臨時指導處招待僑胞同時預備大型汽車以供各僑胞遊覽上海之用純爲  
僑胞服務收費從廉凡僑胞欲遊覽風景宜人之地滙漢最好事先自組旅行  
團俟輪船抵達時將各僑胞名單交到該處之臨時指導處以便派員在船上  
招待並印有一「歸僑指南」一免費分發俾各僑胞對於旅途環境有所認識不  
致爲歹徒所乘致招意外損失及船到港後本社派員出迎其切身之福利  
本社社址建築宏敞三層地方寬闊空氣充足環境清幽可容旅客二百  
餘人膳宿俱備各從其便取費低廉此啟告各海外僑胞如有所問津焉  
歸僑如有領取本社招貼紙於行李者請向本公司辦事處 廣德隆  
合勝號 及大漢公報周煥君等處索取便安

中國銀行  
BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.  
電話 掛號  
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

行本用利應僑胞僑  
務服胞僑爲專行本

中國銀行啓事  
頃接國內總行電示自即日起敝行  
接理僑胞匯款須按照當日美金  
公開市場匯率折付國幣是項匯率時  
有起落嗣後敝行所定美金與國幣之  
掛牌匯價根據每日敝總行來電辦理  
又敝行發售美金匯款由敝國內付  
行按照解款日中央銀行匯率兌付國  
幣統希  
鑒察爲荷  
紐約中國銀行分行經理處全啟  
中華民國卅六年 八月十九日  
本日匯價爲每美金壹元  
折合國幣三萬八千元

司公貨雜行輔  
(場商貨國)  
FOO HUNG COMPANY LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver, B. C.

茶菊雪  
夏天最好常游泳  
暑氣消除又潔身  
還有名茶雪菊  
携來沖飲精神  
各埠均有發售

